

# 文殊師利所說不思議佛境界經卷下

唐天竺三藏菩提流志奉 詔譯

爾時文殊師利菩薩受佛教已，即時入一切法心自在神通三昧，入此三昧已，起神通力，現於如上所說神變之事，顯然明著，皆悉現前，如佛所言，不增不減，預斯會者，靡不咸見，是時大眾，睹此神力，歎未曾有，同聲唱言：善哉！善哉！諸佛如來，為眾生故出現世間，復有如是善權大士，同出於世，而能現此不可思議威神之力。爾時惡魔見此種種神變事已，歡喜踊躍，禮文殊師利菩薩足，合掌恭敬而向如來作如是言：文殊師利童子，甚為希有，乃能現是不可思議神通變化，諸有聞者，孰不驚疑，若有眾生，得聞此事，能生信受，假使惡魔如恒河沙，欲為惱害終不能也。世尊！我是惡魔，常於佛所，伺求其便，心喜惱害一切眾生，若見有人精勤習善，必以威力為其障礙。世尊！我從今日深發誓心，但此法門弘宣之處，所在國土城邑聚落，百由旬內，我在其中，譬如盲者，無有所作，不於眾生而生侵惱，若見有受持、讀誦、思惟、解釋是經者，必生尊重，供給供養。世尊！我之儔黨，樂於佛法而生留難，若見有人修行於善，要加逼沮令其退失，我今為斷如是惡事說陀羅尼。即說咒曰：

怛姪他 阿麼黎 毘麼黎 阿哆波哆 答鞞 阿波羅自多 設咄盧 誓曳 誓耶末底  
輪婆末底 睽迷 扇底 阿普迷 普 普迷 地嚧 阿契 莫契 佉契 弭履 羅 阿伽  
(去聲)迷 普羅 普羅 普羅 輪迷 輪輪迷 地嚧 地嚧 阿那跋哆波哆 答鞞 訖里  
多遏梯 訖里多毘提 毘盧折擔 薩達摩 婆拏 拘舍隸 蘇怛羅 寫陀路迦 阿跋羅  
自多 伊婆 蘇履耶

世尊！此陀羅尼擁護法師，能令其人勇猛精進，辯才無礙，一切惡魔無能得便，更令其魔心生歡喜，以衣服、臥具、飲食、湯藥，諸有所須而為供養。世尊！若有善男子、善女人，受持此咒，日夜不絕，則為一切天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等常所守護，一切怨憎不能為害。佛語魔言：善哉！善哉！汝今說此陀羅尼，令恒河沙等無量世界六種震動，魔王當知，汝此辯才，皆是文殊師利童子神力所作。文殊師利菩薩，以神通力令魔波旬說此咒時，眾中三萬人皆發阿耨多羅三藐三菩提心。爾時文殊師利菩薩作是變已，攝其神力。

# Acintya-buddha-viṣaya-nirdeśa-sūtra

## 文殊師利所說不思議佛境界經

【 唐一菩提流志譯版 】

Namo mañjuśrīye bodhisattvāya mahāsattvāya 【 誦三遍 】

Tadyathā, amale vi-male atapta-tape, aparājita śatru jaye, jaya-mati śubha-mati śāmi śānty, a-bhūmi bhū bhūmi dhīre, ā-khye makhe khā khe, vīri-ra a-gharme, bhū-ra bhū-ra bhū-ra, śuṣme śuṣme, dhīre dhīre, anavatapta-tape kṛta-arthe, kṛta-vide vi-rocataṃ sad-dharma bhaṇa kauśalye, su-tāra syandā-loka aparājita iva sūrye svāhā.

注： śānty = śānti

轉譯自：

《文殊師利所說不思議佛境界經》(二卷) — 唐一菩提流志譯。《大正新修大藏經》第十二卷寶積部下第一一一頁。藏經編號 No. 340.

參考：

《大寶積經—第百一卷》(一百二十卷) — 唐一菩提流志譯。《大正新修大藏經》第十一卷寶積部上第五六九頁上。藏經編號 No. 310.

( Transliterated on 29/3/2009 from volume 12<sup>th</sup> serial No. 340 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

[Revised again on 2/9/2011.](#)

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan